



A Pécsi Nemzeti Színház támogatói:



Támogató: 
(72) 777-777 • www.euro7taxi.hu

Médiatámogatók:





SZÍNHÁZTÉR – A Pécsi Nemzeti Színház és a Pécsi Rádió magazinja minden hónap negyedik csütörtökén 15.00–16.00 óráig a 101.7 Mhz URH és a 873 KHz középhullámon

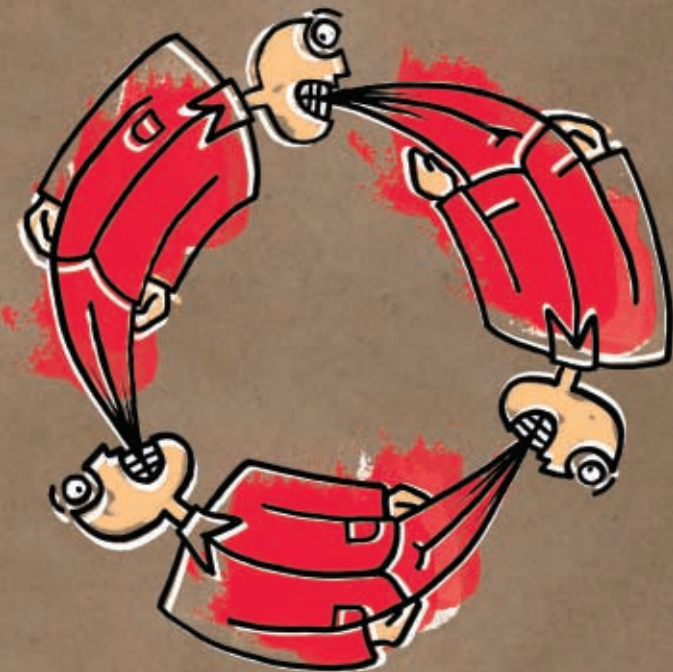
www.pnsz.hu

Ára: 65 Ft

Az összeg 20% áfá-t tartalmaz. Adószám: 15478782-2-02
F. k.: Simon István

Ion Luca Caragiale
AZ ELVESZETT LEVÉL

elvesztett vígjáték két részben



Pécsi Nemzeti Színház
bemutató: 2009. október 2.



AZ ELVESZETT LEVÉL

ELVESZETT VÍGJÁTÉK KÉT RÉSZBEN

Ion Luca Caragiale után és Rusznyák Aladár elveszett nyersfordítása alapján írta:
MOHÁCSI ISTVÁN KOMAG MOHÁCSI JÁNOS

elveszett szereposztás

Kovács Zsolt Jászai díjas, Herczeg Adrienn,
Pál András, Urbán Tibor, Zayzon Zsolt,
Szabó Vera, Ottlik Ádám, Pilinczes József,
Márcz Fruzsina, Vidákovics Sziláven,
Lipics Zsolt, Tóth András Ernő

elveszett polgárok, elveszett nagyközönség,
elveszett választók

Schum László, Czéh Dániel,
Farkas Szabina, Víg Diána, Juhász Gerda,
Dargó Gergely, Lőrincz Adrienn,
Nagy Dóra, Inhof Kornél,
Katona Zoltán, Báber László

elveszett zenekar

Kovács Márton, Rozs Tamás,
Károly Zoltán, Bardóczy László,
Barkó Nagy György, Barteinstein Dániel

zene: Kovács Márton Díszlet: Fodor Viola
Jelmez: Remete Kriszta Súlyó: Juhász Piroska
ügyelő: báber László, Krajcsovics Csaba
Segédrendező: Markó Rita, Kiss Bédi

Rendezte: Mohácsi János
érdemes művész



Fotók: Környévesi László



Ion Luca Caragiale: Az elveszett levél című darabja abban a magyar néző számára úgyszólván ismeretlen helyzetben játszódik, amikor piszlicsaré magánügyek határozzák meg egy város, egy ország sorsát és földhözragadt, személyes, helyi érdekek, illetve olümposzi magasból érkező párthatározatok irányítják a helyi kisközösségek életét. Mindent megtettünk azért, hogy ezt az egzotikumot valahogyan érthetővé tegyük, közelebb hozzuk a hazai közönség számára.

A Caragiale-dramaturgiát konzekvensen végigvittük, és a szerzővel nem is annyira ellentétben, ám az írott anyaggal szemben megkíséreltük a darab végét a dűrenmatti 21 pont szellemében meghatározni, amely szerint egy történetet akkor gondolunk végig következetesen, ha lehetőségei közül a legrosszabb következik be. Nyelvi-leg is átfésültük a darabot Mohácsi Istvánnal közösen. A darab jelzésszerű tömegjeleneteit élővé, és a cselekmény szövetét átítatóvá tettük, ahogyan a politika is belehatol a magánszféra legintimebb pillanataiba is. Formailag Kovács Márton népi gyökerű zenéje itatja át az előadást. A színpad – Fodor Viola díszlete és Remete Kriszta jelmezei – most se 19. századi román, se 21. századi magyar, hanem egyedi, önálló világot sugallnak.

Mohácsi János